

FAX番号のお間違いのないようお願い申し上げます

外国人コール24

# お客様情報確認シート

お客様情報をご記入ください

お申込日 年 月 日

本書面上提供を受けたお客様の個人情報は、外国人コール24のサービス提供及びこれに関する弊社業務遂行の目的にのみ利用いたします。

フリガナ			性別	生年月日(西暦)	
お名前			男・女 ※どちらかに○印を ご記入ください。	年	月 日
電話番号	( )				
入居予定住所					
E-mail			国籍		
			希望言語	・日本語 ・英語 ・中国語 ・韓国語 ・( )	
母国緊急連絡先	お名前			続柄	
	ご住所			電話番号	( )
※確認のため、実際に連絡致しますので、間違いがないようにご記入ください。					
入居予定日	年	月	日		

## 各種サービスの開通日について

ご希望の開通日をご記入ください。			物件の契約者と異なる場合はご記入ください。		
電気の開通日	年	月 日	電気の契約者名		
水道の開通日	年	月 日	水道の契約者名		
ガスの開通日	ガスの開通にあたっては、ガス会社との立会いが必要になります。 ▼ご希望の立会日時をご記入ください			ガスの契約者名	
第1希望	年	月 日	午前 / 午後	時 分 ~	時 分
第2希望	年	月 日	午前 / 午後	時 分 ~	時 分
第3希望	年	月 日	午前 / 午後	時 分 ~	時 分

## 各種サービスの支払い方法について

▼ご希望の順に、内に数字をご記入ください  
各供給会社によっては、支払い方法のご希望に添えない場合がございます。

記入例	1	口座振替	3	クレジットカード引落とし	2	コンビニ支払い
電 気	<input type="checkbox"/>	口座振替	<input type="checkbox"/>	クレジットカード引落とし	<input type="checkbox"/>	コンビニ支払い
水 道	<input type="checkbox"/>	口座振替	<input type="checkbox"/>	クレジットカード引落とし	<input type="checkbox"/>	コンビニ支払い
ガ ス	<input type="checkbox"/>	口座振替	<input type="checkbox"/>	クレジットカード引落とし	<input type="checkbox"/>	コンビニ支払い



株式会社ブリッジライフ  
〒336-0017 埼玉県さいたま市南区南浦和2-38-8 ケイアイビル2F

http://www.bridgelife-japan.com/ tel.050-2018-1003 fax.048-795-7321



お客様情報確認シート送信先

FAX番号 048-795-7321



# 外国人コール24 確認書兼同意書

## 確認書兼同意書

1. 「外国人コール24」(以下「本サービス」という。)は、株式会社Bridge Life(以下「弊社」という。)とご契約いただいた物件オーナー様又は物件管理会社様とその外国人入居者様(以下「入居者様」という。)に対しコールセンターサービスを提供するものであり、入居者様に生じたトラブルについて一切法的責任を負うものではありません。
2. 入居者様のご要望に応じて、弊社が他業者の出張等を手配した場合には、当該業者に対する費用その他手数料等は入居者様にご負担頂くことになる場合があることを予めご了承下さい。
3. 本サービスの受付時間は午前9:00から午後9:00まで(年末年始を除く)とし、その他の時間帯については緊急対応センターにて対応します。なお、緊急対応センターにおいては水漏れ・漏電など緊急事案のみの対応とし、緊急でない事案については受付のみを行い、翌朝午前9:00以降(年末年始の場合には1月4日以降)にあらためて当社が対応致します。  
(※21:00~9:00は、日本語・英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語のみでの対応になります。)
4. 弊社は、入居者様の物件オーナー様又は物件管理会社様との間の利用契約に基づき本サービスを入居者様に提供するものです。従って、物件オーナー様又は物件管理会社様と弊社との間の利用契約が解消された場合には入居者様の理由の如何を問わず、入居者様に対する本サービスの提供を中止いたしますので予めご了承下さい。
5. 弊社は、入居者様の物件オーナー様又は物件管理会社様との間の利用契約に基づく、入居者様の不動産賃貸借契約の締結、契約内容の履行、及び解約に係る事項、並びにそれらに付随する事項に関してのみ本サービスを提供するものであり、入居者様の当該不動産賃貸借契約以外の契約、取引、交渉事、トラブル、その他事象に対しては本サービスを提供致しません。

20 年 月 日

以上の各事項につき、私は内容を正確に理解し了解しました。

住 所

\_\_\_\_\_

氏 名

\_\_\_\_\_



1) 点線枠内を不動産会社様にご記入ください。\*特別永住者および永住者の方は、本紙は不要です。

お申込者様名

物件名・号室

本紙は

**賃貸保証委託申込書と一緒に**

日本セーフティーへFAXください。



日本セーフティー株式会社

東京都港区芝5-36-7 三田ベルジュビル8階

2) お客様に下記①～④をご記入ください。

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 母国親族連絡先</li> <li>• Family Contact number in the home country</li> <li>• 母国亲属（家族或亲戚）的联络方式</li> <li>• 모국친족(가족이나 친척)의 연락처</li> <li>• Số điện thoại của người thân trong gia đình tại mẫu quốc</li> <li>• Número de telefone de familiar para contato no país de origem</li> </ul>	<p>お名前 ・ Name ・ 姓名 ・ 성명 ・ Họ tên ・ Nome</p> <p>①</p> <p>ご住所 ・ Home address ・ 地址 ・ 주소 ・ Địa chỉ ・ Endereço</p> <p>②</p> <p>続柄 ・ Relationship with customer ・ 关系 ・ 친족관계 ・ Quan hệ thân nhân ・ Grau de parentesco</p> <p>③</p> <p>電話番号 ・ Phone number ・ 电话号码 ・ 전화번호 ・ Số điện thoại ・ N° do telefone</p> <p>④ ( )</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

※母国の連絡先をお書きください。緊急時に連絡する場合がございますので、お間違いないよう記入してください。

※ Please give the contact number in the home country. Make sure that the number is correct since we might use it in the emergency.

※ 请填写母国联络方式。紧急情况时有可能联系，所以请务必正确填写。

※ 모국의 연락처를 기입하십시오. 긴급할 경우 모국에 연락할수도 있기때문에 반드시 정확한 정보를 기입하십시오.

※ Hãy ghi số điện thoại của người thân tại mẫu quốc. Trong trường hợp khẩn cấp, chúng tôi sẽ liên lạc với họ, xin đừng ghi sai thông tin.

※ Queira nos informar o número de telefone de contato do país de origem. Queira informar corretamente, entraremos em contato em casos de emergência.